

SCI



Service Civil International

W o r k i n g f o r p e a c e

Service Civil International Branche Suisse | Monbijoustrasse 32 | CP 7855 | 3001 Berne
Tél: 031 381 46 20 | Fax: 031 381 46 25 | e-mail: info@scich.org | www.scich.org

Aktivitäten Activités Attività 2007

Wochenenden, Treffs, Tagungen

Die Treffs & Lokalgruppensitzungen

SCI-Treff in Bern (SCI-Büro) am 1. Mittwoch jeden Monats ab 17 Uhr

Lokalgruppe Bern: am 3. Montag, resp. Mittwoch im Monat. Informationen auf dem Büro.

SCI-Treff in Zürich (Friedensrat, Gartenhofstr. 7) am 2. Donnerstag jeden Monats ab 18.30 Uhr

Groupe romand à Genève: toutes les deux semaines

Die Vorbereitungswochenenden / Week-ends de préparation

28./29. April Nord-Süd-Vorbereitungsweekend in Bern / Weekend de préparation pour l'échange
28/29 avril Nord-Sud à Berne

16./17. Juni Vorbereitungswochenende: Osteuropa
16/17 juin Week-end de préparation pour les projets en Europe de l'Est

23. Juni Vorbereitungstag für Workcamps in Westeuropa, USA, Japan
23 juin Journée de préparation pour les chantiers en Europe de l'Ouest, USA, Japon

23./24. Juni Vorbereitungswochende: Allgemeine Vorbereitung und
CampbegleiterInnenvorbereitung in Oberehrendingen
23/24 juin Week-end de préparation à Genève pour les chantiers en Europe de l'Ouest, USA et Japon ; week-end de préparation à Genève pour les coordinateurs-trices de chantiers en Suisse

7./8. Juli 4. Infowochenende: Allgemeines Vorbereitungswochenende in Oberehrendingen
7/8 juillet Week-end de préparation pour les projets en Europe de l'Ouest, USA et Japon à Oberehrendingen

Auswertungsfest / Fêtes d'évaluation

27./28. Oktober Herbstfest in Bern / Fête d'automne
27/28 octobre Auswertungswshops, Zusammensein und Festen

24./25. November Action Meeting
24/25 novembre

Seminare & Veranstaltungen

21. April „Gehört werden.../ Se faire entendre“ Seminar in Medienarbeit in Biel

12. Mai Human Rights Seminar

3. November SCI Project Management Seminar on workcamps

Abkürzungen:

TN = TeilnehmerInnen
A = Arbeit
S = (Studien)Thema
U = Unterkunft
Q = Qualifikationen
B = Bemerkungen

Abréviations:

vols = volontaires
Travail
Etude
Logement
Qualifications
Remarques

Chantiers court terme / Kurzzeiteinsätze

CH-1.1 strudel Ferienlager mit Asyl Suchenden, Wengen

15.07 – 28.07.

5 TN Der Verein Strudel bietet in der Region Basel für MigrantInnen eine Tagesstruktur an, die es ihnen ermöglicht den Alltag sinnvoll zu gestalten. Im strudel wird ihnen Deutschunterricht und verschiedene Formen der soziokulturellen Aktivitäten und Freizeitbeschäftigung angeboten. Während der Sommerferien reist eine Gruppe von rund 30 STRUDEL KursbesucherInnen zusammen mit dem BetreuerInnenteam nach Wengen in die Ferien. Das Motto: Gegen häusliche Gewalt.

A: Unterstützung der Verantwortlichen, Mitarbeit in der Küche, Gestaltung von Freizeitaktivitäten, Betreuung der Kinder

S: Situation von MigrantInnen in der Schweiz und in Europa

U: Gruppenunterkunft

Q: Motivierte Freiwillige (Motivationsbrief)
Mindestalter 20 Jahre

CH-1.2 Durchgangszentrum für Flüchtlinge, Volketswil

15.07 – 28.07.

8 Freiwillige

Flüchtlinge, die in der Schweiz Asyl beantragen sind während den ersten 6-12 Monaten in sogenannten Durchgangszentren untergebracht. Diese Zeit ist von Unsicherheit und Langeweile geprägt. Sie wissen nicht, ob sie eine Aufenthaltsbewilligung bekommen oder das Land wieder verlassen müssen. Eine Arbeitsbewilligung bekommen sie nur sehr bedingt. Im Durchgangszentrum in Volketswil leben ca. 100 Leute, darunter auch Familien mit Kindern. Das Workcamp findet während den Schulferien statt. Die Kinder werden also sehr froh sein, wenn ihr Aktivitäten für sie organisiert.

A: Aktivitäten mit Erwachsenen, Jugendlichen und Kindern des Durchgangszentrums durchführen.

U: Den Freiwilligen steht eine Wohnung im Durchgangszentrum zur Verfügung.

S: Flüchtlinge, Asylsuchende

Q: Hohe Motivation, Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein! Kreative Leute mit künstlerischen oder handwerklichen Fähigkeiten sind sehr willkommen.

B: Mindestalter 20 Jahre

CH-1.3 Colonie pour enfants requérants d'asile, Vétroz (Valais)

21.07 – 04.08.

6 volontaires

Le secteur « asile » de l'office de coordination des prestations sociales du Valais organise une colonie de vacances sous forme de camp dans la nature pour une cinquantaine d'enfants requérants d'asile âgés de 7 à 10 ans dans la 1ère semaine et d'une cinquantaine d'enfants de 10 à 14 ans dans la deuxième semaine.

Travail : gestion au quotidien d'un groupe d'environ 8 enfants avec l'aide d'un auxiliaire, participation à la création d'activités et d'animations, participation pratique à la vie quotidienne de la colonie.

Qualifications : être motivé-e, polyvalent-e et responsable pour prendre en charge les enfants durant les journées, les soirées et quelques veilles de nuit ; apprécier la vie communautaire ; faire preuve de créativité, d'un esprit sportif et d'initiative lors des jeux, des animations, des bricolages ; s'adapter à l'aspect multiculturel de la colonie (différentes nationalités, langues et mentalités) ; s'impliquer dans toutes les activités (colloques, entretien des locaux, gestion quotidienne matérielle) ; parler couramment français et envoyer une lettre de motivation en français.

Logement : tentes collectives.

Langue du chantier : français.

CH-1.4 Durchgangszentrum für Flüchtlinge, Embrach

22.07. – 04.08

7 Freiwillige

Asylsuchende werden in der Schweiz während ca. 6 Monaten in Durchgangszentren untergebracht. In Embrach leben bis zu 120 Menschen, mehrheitlich alleinstehende Erwachsene, aber auch Familien mit Kindern. In diesen Monaten erhalten die Asylsuchenden keine Arbeitsbewilligung. Unsicherheit über die Zukunft und Langeweile prägen den Alltag. Spiel und Sport sollen während des Camps Abwechslung bringen. Trotz Unterstützung durch die professionellen Helfer ist Eigeninitiative sehr wichtig.

Arbeit: Aktivitäten für die im Durchgangszentrum anwesenden Erwachsenen und Kinder anbieten.

Unterkunft: In einem Pfadfinderheim

Studienthema: Flüchtlinge

Sprache: Deutschkenntnisse sind vorteilhaft.

Besonderes: Es braucht für dieses Camp aktive Freiwillige mit Ideen und hoher Motivation. Eigeninitiative und Verantwortungsbewusstsein sind wichtig für den Erfolg des Camps. Erfahrung im Umgang mit Kindern und Jugendlichen erwünscht.

CH-2.1 Mandat International, Genève

11.07 – 25.07

11 volontaires

Mandat International est une organisation non gouvernementale (ONG) internationale qui offre aux délégués d'ONG de pays en voie de développement prenant part à des réunions internationales à Genève différents types de soutien, dont par exemple une structure de travail, un service d'information et un hébergement bon marché et accueillant.

Travail:

- Travaux de rénovation du bâtiment (menuiserie, peinture, électricité, maçonnerie) et travaux dans le jardin

- Participation à l'organisation de la Journée Culturelle des Peuples Autochtones avec des représentants des peuples autochtones (cuisine, installation du matériel, logistique, service repas et boissons, etc.)

Hébergement : sous tente – merci d'amener votre propre tente.

Langues requises : français ou anglais obligatoire; espagnol: un atout.

CH-3.1 Village de la Paix, Broc

12.08 – 24.09

Pour cette année, le chantier au Village de la Paix de Broc n'est pas encore confirmé. Le Village de la Paix a l'intention d'installer des panneaux solaires pour le chauffage, mais le travail risque d'être trop technique pour le faire en collaboration avec les volontaires du SCI. La question sera éclaircie avec les installateurs avant fin février. Les dates sont déjà fixées (du 12 au 24 août). Avant la fin du mois sera aussi éclaircie la question concernant les ateliers proposés aux volontaires par le Village de la Paix sur les thèmes de la paix et la non violence. La question de l'étiquette PVP pour ce chantier reste ouverte.

CH-3.2 PVP/No-more-war-Camp

19.08. – 01.09.

10 TN

Der SCI Schweiz bietet die Möglichkeit sich mit friedenspolitischen Ansätzen aus unterschiedlichen Perspektiven auseinander zu setzen. Zu folgenden Themen werden GesprächspartnerInnen eingeladen: Friedenspolitik, Antimilitarismus & Globalisierung, Medien, gewaltfreier Widerstand.

Gleichzeitig werden die Freiwilligen die Genossenschaft Gibsgrueb in Oberehrendingen (rund 1 Stunde von Zürich entfernt) unterstützen: Sie wurde 1982 gegründet und erwarb das Gelände einer ehemaligen Zementfabrik. Im Zentrum stehen das Zusammenleben und die Instandhaltung der Gebäude und der Umgebung. Die Freiwilligen helfen, eine Wasserleitung

für ein Biotop zu verlegen, Hecken- und Jungholz zurückschneiden, Brennholz beschaffen.

S: Zukunft der Friedenspolitik: Erfahrungsaustausch, Friedenspolitik, Antimilitarismus & Globalisierung, Medien, gewaltfreier Widerstand

A: Gartenarbeiten & Brennholzbeschaffung,

Q: Bitte Motivationsbrief schicken

U: Einfach, im Zelt oder im Ökonomiegebäude. Bei schönem Wetter kann man auch unter den Sternen schlafen.

6.1 Jardins de Cocagne, Drize (GE)

30.6 – 14.7.2007

8 vols

Les «Jardins de Cocagne» sont une coopérative maraîchère existant depuis 1978 et réunissant des consommateurs et des producteurs. Le but est de favoriser l'approvisionnement de ses membres (400 familles) en produits alimentaires par l'exploitation agricole collective de terrains. La coopérative participe à de nombreux projets de développement et de formation agricole avec des pays africains, défendant le droit à la souveraineté alimentaire au Nord comme au Sud.

Travail : dans les cultures maraîchères et de fruits (pommes et vigne), désherbage, sarclage, plantation, semis, récolte, arrosage, effeuillage, taille, entretien de la haie et de la forêt. Participation à l'organisation de la distribution des légumes.

Logement : sous tente (à amener) dans la nature. Il y a de l'eau courante, les toilettes sont à l'extérieur.

Langue du chantier: anglais

CH-6.2 Hofgemeinschaft «Gruebisbalm», Vitznau

01.07.– 21.07.2007

8TN An der Südseite des Rigis, auf einem sonnigen Plateau über dem Vierwaldstättersee liegt der Hof «Gruebisbalm». Wald, Wiesen, Höhlen und ein kleiner Bach mit einem Wasserfall, der als Dusche benutzt werden kann, tragen zur Schönheit dieses Ortes bei. Die Gemeinschaft betreibt Sozialarbeit und organische Landwirtschaft, wozu ein Garten und einige Kühe gehören.

A: Wiesenpflege, Gartenarbeiten, Brenn- und Bauholzverarbeitung, Haushaltsarbeiten, Arbeit manchmal anstrengend

U: in einem grossen Holzschopf, einfach, aber gut eingerichtet

CH-6.3 Bildungshaus Herzberg, Asp ob Aarau

20.07. – 29.07.2007

10-12 TN

Das „Haus für Bildung und Begegnung Herzberg“ auf den Jurahügeln oberhalb der Stadt Aarau wurde vor 70 Jahren gegründet, um Erwachsenenbildung im Sinne der skandinavischen Volkshochschulen zu betreiben. Die Zusammenarbeit mit dem SCI reicht fast so weit zurück.

Das ganze Jahr über finden auf dem Herzberg Veranstaltungen zu den Themenkreisen Natur, Philosophie, Kultur und Politik statt. Musikwochen sind ein weiterer Schwerpunkt.

A: Bau einer Kräuterspirale und weiteren Elementen, Holz schlagen. Möglichkeit zur Teilnahme an einem Filzkurs

U: Im Zentrum in Mehrbettzimmern

S: Englisch; lokale Sprache Deutsch

Q: Für Freiwillige mit Kindern sowie für Behinderte sehr geeignet! Gleichzeitig findet eine Ferienwoche für Schweizer Familien mit Kindern statt.

CH-6.4 Naturarbeiten in der Kiesgrube, Wimmis (BE)

22/07 – 04/08

8 Freiwillige

Die Stiftung „Landschaft und Kies“ (www.landschaftundkies.ch) wurde 1976 von der Berner Kiesbranche gegründet und wird auch heute noch von dieser getragen. Die Hauptaufgabenbereiche umfassen: Umweltbildung und Öffentlichkeitsarbeit zur Bekanntmachung der wertvollen Naturwerte innerhalb von Kiesgruben, praktische Naturarbeiten in den Abbaustellen der Mitglieder (Anlegen und Unterhalten ökologisch wertvoller Flächen, erhalten und fördern seltener Tier- und Pflanzenarten). Betreuung der stiftungseigenen Naturreserve. Die Abbaustellen in der Region Wimmis, Berner Oberland, die von der Firma Kiestag betrieben werden, enthalten mehrere wertvolle Naturflächen. Diese bedürfen alljährlich einer aufwändigen Pflege.

A: Manuelle Entfernung von unerwünschten Problempflanzen in wertvollen Naturflächen (z.B. aushacken von Kanadischen Goldruten, auszerren von Ackerkratzdisteln).

U: Gruppenunterkunft im Alten Primarschulhaus in Wimmis.

S: Möglichkeit, Zusammenspiel und Abhängigkeiten von Ökologie und Wirtschaft am konkreten Beispiel der Kies- und Betonindustrie kennen zu lernen.

X: Harte körperliche Arbeit

T: Wimmis

6.5 Réserve naturelle de l'Étang de la Gruère, Saignelégier (Jura)

23.7 – 10.8.2007

5-6 volontaires

L'étang de la Gruère est une retenue d'eau artificielle au sein d'une ancienne tourbière. Le lieu est très visité par la beauté de ses paysages (environ 150'000 visiteurs par an) mais son écosystème est fragile et nécessite d'un entretien régulier. La réserve est gérée par le Centre Nature Les Cerlatez.

Travail : Réfection complète d'un cheminement (pontons), troncs stabilisés et posés sur sol tourbeux, pose de planches. Ces travaux sont nécessaires pour permettre le passage des visiteurs. L'encadrement technique est assuré par une personne du Centre Nature.

Hébergement : hébergement collectif, probablement des dortoirs à proximité du site.

Langue du chantier : anglais

Langue locale : français

CH-6.6 Belle Etoile, Souboz

06.08 – 18.08.

10-12 vols

Belle Etoile ist ein biologisch geführter Bauernhof auf rund 1000 Meter über Meer im Jura. Der Hof liegt, in einer sehr schönen Landschaft eingebettet, ausgesprochen abgelegen: Die nächst grössere Stadt ist Moutier. Der Hof wird als Familienbetrieb geführt und ist wirtschaftlich hauptsächlich auf Mutterkuhhaltung ausgerichtet.

A: Pflege der Magerweide, Steine sammeln, Büsche entfernen

U: Im Haus, im Wohnwagen und evt. Tipi. Camp geeignet für Freiwillige mit Kindern

CH-6.7 Chestnut Culture Alma, Breno

12.08. – 01.09.

10 vols

The farm „Alma“ is situated in Italian speaking part of Switzerland. In whole Europe in a difficult situation. The project „Alma“ tries to find new ways against the difficult situation, in which a lot of farmers in Europe's mountains find themselves. The main aim is to produce in a sustainable way on the meadows of the Alps. The farm is bringing up Scottish highland cows and is using horses to transport material to the Alps. Another important activity lies in cultivating the chestnut trees and their fruits.

W: Working on the meadows and in the valley: cultivating the chestnuts; ameliorate the roads, reconstruction of a fountain

S: Alpine economy, chestnut

A: At the Alps in barns, in the valley in a civil protection building

CH-6.8 Cooperativa Pianta Monda, Menzonio

19.08. – 09.09.2007

10 TN

Seit mehr als zehn Jahren ist die Genossenschaft „Pianta Monda“ daran, auf einem ehemals verlassenen Maiensäss im Vallemaggia (Tessiner Alpen) ihre Vision eines gemeinschaftlichen und naturverbundenen Lebens und Wirtschaftens umzusetzen. Im Zentrum steht die Instandsetzung der Gebäude und die Instandhaltung des Geländes, biologischer Gemüse- und Kräuteraanbau zur Selbstversorgung und sanfter Tourismus.

A: Stützmauern für Terrassen erneuern, Gelände von Sträuchern säubern, Ausbauarbeiten in den Häusern und an den Wegen, Holzen, Heuen, Gartenarbeiten (teilweise schwere körperliche Arbeit)

U: In einem Gebäude, sehr einfache Lebensbedingungen (Kochen auf dem Feuer, Ökoklo, kein Heisswasser und keine Elektrizität)

S: Englisch; die Leute im Projekt sprechen Deutsch, Englisch, Französisch und Italienisch, lokale Sprache ist Italienisch

CH-9.1 Festival Hors Tribu, Môtiers (NE)

27.7 – 11.08.

6 volontaires

Le Festival Hors Tribu est une organisation complètement bénévole née en 1996. Le festival se déroule dans un petit village des montagnes du Jura et son but est d'offrir à un public très éclectique la possibilité de découvrir différents styles de musique, d'animation, de cirque et aussi de théâtre. Tout ça dans une ambiance très conviviale et de proximité et dans un cadre respectueux de l'environnement.

Travail : Grâce aux bénévoles, Hors Tribu crée son festival de A à Z. Vous pourriez monter un chapiteau, des scènes, des tentes, des stands, barrer le périmètre, installer de la lumière, créer la décoration et participer à la cuisine du festival. Vous participerez au montage et au démontage complet d'une manifestation. Il y a la possibilité d'apprendre plusieurs sortes de corps de métiers pendant le chantier. Le travail et le festival sont à l'extérieur par tous les temps.

Logement: Dans une salle de gym de l'école du village de Môtiers, équipée en sanitaires.

Langue du chantier: anglais

Langue locale: français

CH-9.2 Jugendkulturhaus Dynamo, Zürich

05.08 – 18.08

8 vols

Das Jugendkulturhaus Dynamo ist ein Treffpunkt in diverser kulturellen Betätigungsfeldern. Das Angebot bewegt sich von Tanz, Theater, Konzerten und Workshops bis zur Benutzung öffentlicher Werkstätten für Medien- und Webdesign, Metallkonstruktion, Schmuckbearbeitung und Textilverarbeitung.

A: Die Freiwilligen werden an der Gestaltung des öffentlichen Raums arbeiten. Den Passantinnen, Besuchern und Benutzer soll ein unterhaltendes, humorvolles und interessantes Augenmerk angeboten werden. Für die Umsetzung des Projektes wird die Gruppe nach Möglichkeit in allen Werkstätten betätigt sein.

U: Im Jugendzentrum

Q: Handwerkliches Interesse, Interesse an jugendkultureller Arbeit.

CH-11.1 Genève Loisirs, Laconnex (GE)

10.6 – 22.6.2007

5 volontaires

Geneve Loisirs est une association à but non lucratif qui propose de camps de vacances aux jeunes de 5 à 15 ans avec des prix variables et accessibles à tous les jeunes de la région. Ses buts sont entre autre de favoriser l'apprentissage de différents sports et activités artistiques et sensibiliser les jeunes aux valeurs liées au développement durable.

Travail: la mise en place du camp nécessite un chantier de montage de toute l'infrastructure (tentes, équipement, etc.) sous l'encadrement d'un responsable. Les volontaires internationaux travailleront avec d'autres bénévoles de l'association dans le travail de montage du camp. Journées de travail pendant la semaine de 8h30 à 18h00 avec une pause repas. Pas de travail avec les enfants.

Logement: sous tente, cuisine et toilettes de camp.

Langue du chantier: anglais

Langue locale: français

CH-11.2 Le Camp, Vaumarcus (NE)

05.8 – 19.8.2007

10 volontaires

Le Camp à Vaumarcus est un centre qui a comme but d'accueillir des groupes pour des rencontres et des formations. Le Camp appartient aux Unions Chrétiennes de Suisse romandes (YMCA). Situé au pied du Jura et au bord d'une magnifique forêt, il est proche du lac de Neuchâtel. De nombreux terrains de sports sont à disposition sur le site.

Travail : Démolition d'un ancien bâtiment en triant les différents matériaux, excavation d'un sous-sol, éventuellement mise en place de panneaux solaires, aide en cuisine. Ces différents travaux se font en tournus ou selon la préférence des participants.

Qualifications : bonne condition physique.

Logement : en dortoir, repas fournis.

Temps libre: Excursions organisées pour découvrir la région dont une dans les Alpes.

Langue du chantier : anglais

Langue locale: français

Langzeiteinsätze 2007 / PROJETS LTV 2007

Introduction

Il y a 6 projets à long terme actifs en ce moment : Mandat International (Geneva), Abbaye de Fontaine-André (Neuchâtel), Gruebisbalm (Vitznau), La Maison du Bon Samaritain (Payerne), Placement Officer et Office LTV (bureau SCI).

Suite à une visite sur place, la Fareas (fondation vaudoise pour l'accueil des requérants d'asile) a manifesté son intérêt pour ouvrir dans les prochains mois 1-2 postes de volontariat à long terme dans les centres de St. Croix et Crissier. L'AJADA (association jurasienne d'accueil des demandeurs d'asile) a aussi manifesté son intérêt pour un-e volontaire dans son centre de Belfond. Une visite sur le lieu du projet est planifié pour le mois de février.

Description des projets

Name: **Mandat International** (welcome centre for non governmental organisations)

Location: Bellevue (Geneva)

Total number of volunteers: 1

Project language: French and English

Local language: French

Short description: The Welcome Centre for Non-Governmental Organisations and Delegations aims to encourage the participation of non-governmental delegates at international conferences held in Geneva and to create a place of exchange between delegates from different geographical regions and fields of work. The Welcome Centre gives priority to delegates coming from least developed countries (LDCs) and developing countries. By helping delegates in their daily tasks and reducing their accommodation costs, we hope to restore more equity in North-South relations and turn Geneva into a truly democratic forum that is accessible to all.

Long description: Work: 40 hours per week - the volunteer's work falls into 3 categories (in order of importance): 1. Help to run the Welcome Centre: cooking a meal once a week for delegates (around 10 persons), shopping, occasional cleaning, shuttle driving, etc. 2. Help to welcome delegates: check-in, administration, support, and eventually organization of cultural activities. 3. Participate in the elaboration and follow-up of projects in the area of international cooperation.

During two afternoons per week the volunteer works at the SCI office in Geneva. The tasks will be agreed with the volunteer before his/her arrival according to the on-going projects and the volunteer's skills. The working tasks may fall into the following categories: office work support (translations, website updating, compilation of lists, minutes writing, etc.) and project management (possibly with the volunteers of the local group).

The work at Mandat International has the right of priority.

Requirements: be autonomous and well organised, responsible and sociable, driving licence and working experience an asset. English and French essential, Spanish an asset Food: provided by the Welcome Centre Accommodation: a single room in the Welcome Centre Insurance: SCI insurance Pocket money: 250 Swiss francs per month and Geneva bus pass provided. Other: longer stays are available.

Name: **Abbaye de Fontaine-André**

Location: Neuchâtel

Total number of volunteers 1

Project language: French

Local language: French

Short description: The Abbaye de Fontaine-André is a guesthouse. The abbey has its own farm (Bio – Suisse) and is located in a beautiful area above the lake of Neuchâtel. From here, you have a great view of the lake and the mountains (the Alps). The abbey can be reached from the center of Neuchâtel: 10 min bus ride plus a 15 min walk through the forest. Around 12 people (between 4 and 70 years old) live and work in this “open monastery”.

Long description: Work: Help in the kitchen, household (providing for guests), farming and gardening. 6,5 hours of work per day on 5 days a week. Requirements: Basic French (Swiss German is predominantly spoken in the abbey); self-reliant worker, prepared to share the community life, to have very busy periods as well as calm ones. Food: provided in the abbaye Accommodation: Basic single room with shared bathroom Insurance: SCI insurance Pocket money: Swiss Francs 100 (1st month), 150 (2nd) and 200 (3th). Period: minimum 3 months, longer stay is welcomed, until 6 months.

Name: **Gruebismalm Community**

Location: near Vitznau (Canton of Lucerne), isolated area in the mountains

Total number of volunteers 1-2

Project language: English

Local language: Swiss German

Short description: The “Gruebismalm” Community has been running the organic farm, located on a beautiful spot above the lake “Vierwaldstättersee”, for years. “Gruebismalm” is a remote place, not accessible by car, but only by a small railway. The lively community, consisting of six to eight people, shares a detached old farmhouse and offers people in need a place and chance to share life and work in a natural surrounding. There is also cultural exchange taking place on the farm, different workshops are held in the community’s own hall.

Long description: Work: (according to the season) organic gardening and building and construction work, plus work in the forest and general farming (cows, chicken, etc.) and housework Requirements: Willing to live and work with people in difficult living situations, willing to work hard. Period: preferably for spring and summer but a 3 month stay is also possible Food: provided Accommodation: private room, shared bathroom and showers. Insurance: SCI insurance Pocket money: 175 Swiss Francs Other: Alcohol and drug free community

Name: **La Maison du Bon Samaritain**

Location: Payerne (small town in the Canton of Vaud)

Total number of volunteers 1

Project language: French

Local language: French

Short description: The Charity of the Good Samaritan is a non profit organization which runs a home for sick people suffering from all kind of physical diseases and especially from incurable and terminal diseases. It hosts 3 or 4 residents providing them all the care a family can offer. The little home provides residents with big space for living in an open but comforting setting without feeling like in a hospital or in a hospice. In a common spirit of love, joy and respect for the human being the sick residents live together with Mother Ottilia (36 years) and Father Silouan (34 years), project coordinators and members of a monastic community of the Orthodox

Church, the long term volunteer and last but not least the lovely big doggy Timo. Primary care and other health services are provided by the social and medical centre. One of the aims of the Home of the Good Samaritan is to take care of people without any discrimination connected to origin, religion or belief and without any proselytism. This home wants to be an alternative to the common public health service structures and gives priority to the quality of life instead of high medical technology.

Long description: Work: the most important tasks will be housekeeping (cleaning, cooking, etc.) and helping the residents in their daily activities including basic nursing care (e.g. washing and toilet). Another task is simply being in the house and to make sure that everybody is all right: there won't be active work at any time but a presence is needed. All other kinds of help needed in a little community are included in the work: answering the phone or opening the door, welcoming visitors, gardening, serving meals and drinks. And finally: to be a friend for the residents, to listen and talk to them, being attentive to their needs. The volunteer will have 2 days off per week and enough rest and privacy during the daily time off. Requirements: no special qualifications are expected but personal qualities as openness of mind, enthusiasm, sense of humour and sense of responsibility. Qualities needed: a caring attitude towards the residents, willingness to join the community life and strength to care for sick persons, sometimes also dying persons; to be a Christian believer or to have respect towards believers but without proselytism; to accept to work also on weekends; to have a sense of hygiene and order (the home is sometimes controlled by the public health service); good knowledge of French. The volunteer will be trained and given support especially during the first weeks. Vols. working in the project: some volunteers help out from time to time. Mother Ottilia and Father Silouan are also somehow volunteers in the home as they work without any personal income. Food: community eating in the household, no special food will be served. A: Private room and shared bathroom in the house, separated from the residents rooms and on the same floor of Mother Ottilia and Father Silouan. It is not possible to host visitors in the private room or in the house but they can be received in the rest of the house. Insurance: Through SCI insurance Pocket money: 200 Swiss Francs Period: preferably for 12 months or at least 3 months, prolongation possible.

Name: **Placement Officer for SCI Switzerland office**

Location: Bern

Total number of volunteers 1

Project language: English

Local language: Swiss German

Short description: SCI Switzerland is a peace organisation, which is organising every year 20 to 25 with about 150 international volunteers. 250 volunteers from Switzerland are working every year in camps abroad.

Work: You will do the outgoing and incoming placement of volunteers. You can participate in SCI activities (weekends, workcamps) according to your interests. You'll co-operate with three nice (really!) people from the staff, a 2nd LTV and sometimes with volunteers. We will pay your travel costs and organise a place to stay. You'll receive pocket money. You will work four days a week.

Number of SCI staffs and volunteers working in the project: 3 staff members, two volunteers in the office

Food: provided, but organised by yourself

Accommodation: Normally a room in a living community

Insurance: SCI Insurance

Pocket money: 250 CHF plus 450 CHF for food per month

Homepage: www.scich.org

Name: **Office LTV for SCI Switzerland office**

Location: Bern

Total number of volunteers 1

Project language: English

Local language: Swiss German

Short description: SCI Switzerland is a peace organisation, which is organising every year 20 to 25 work camps with about 150 international volunteers. 250 volunteers from Switzerland are working every year in camps abroad.

Long description: As one of the staff members will be on maternity leave, SCI Switzerland needs an experienced office LTV besides a placement officer: you have to fulfil the following tasks: - in- and outgoing placement - planning of the preparation weekends - support web publishing - preparation placement season - coordination of volunteer activities - general office work You can participate in SCI activities (weekends, workcamps) according to your interests. You'll co-operate with two nice (really!) people from the staff, a 2nd LTV and sometimes with volunteers. We will pay your travel costs and organise a place to stay. You'll receive pocket money. You will work four days a week. Requirements: Good English; German and/or French is useful. You like to take over responsibility in order to support us in the office during the most busy time. Number of SCI staffs and volunteers working in the project: 2 staff members, two volunteers in the office Food: provided, but organised by yourself Accommodation: Normally a room in a living community Insurance: SCI Insurance Pocket money: 250 CHF plus 450 CHF for food per month Website: www.scich.org

Bilaterale Projekte 2007 / PROJETS Bilaterales 2007

PVN Albanien - SCI Schweiz Organisationsaufbau und Freiwilligenbildung

PVN Albania wurde im Januar 2005 als eine Friedensorganisation mit dem Ziel SCI Zweig zu werden, gegründet. Die Organisation legt besonders Gewicht auf die momentanen Probleme ihres Landes: Umweltschutz, soziale Integration von migrierten Gemeinschaften aus den ländlichen Gebieten, Behinderten und sozial Benachteiligten, Jugendsensibilisierung über ihre Beteiligung zur Lösung der Gemeinschaftsprobleme.

Verbesserung der Strukturen

In dem bilateralen Projekt, das von Ostprojekt/DEZA finanziert wird, übernimmt der SCI Schweiz eine Mentorenrolle. PVN Albania ermöglicht dieses Projekt ihre organisationellen Strukturen zu verbessern, Freiwillige besser auszubilden und dadurch aktiver und stärker zu werden. Die Freiwilligen werden in Zukunft fähig sein Aktivitäten und Workcamps zu organisieren und Multipliers für andere PVN Freiwillige zu sein.

2 Camps in Albanien

Durch dieses Projekt werden die PVN Freiwilligen für Menschenrechte und Diskriminierung sensibilisiert und können Erfahrungen mit den internationalen Freiwilligen austauschen. Unter dem Motto "Learning by Doing" soll der Lernprozess mit der Durchführung 2er Workcamps unterstützt werden.

CVS Bulgarien - SCI Schweiz: Empowering Volunteers for Human Rights

Im Zentrum des Projekts, das von Ostprojekt/DEZA finanziert wird, steht ein Know-how Austausch zwischen dem SCI Schweiz nach Bulgarien auf dem Gebiet Menschenrechtserziehung (workshops, seminare, workcamp...)

Mit Unterstützung eines Langzeitfreiwilligen (LTV) aus der Schweiz, der während 6 Monaten von Juni bis November 07 in Bulgarien sein wird, und mit der aktiven Unterstützung von Freiwilligen, die bereits im Rahmen dieses Themas aktiv sind, sollen folgende Aktivitäten organisiert werden:

- 3 workshops mit Teilnahme von bereits aktiven und neu rekrutierten bulgarischen Freiwilligen in Bulgarien
- 1 workcamp with bulgarischen und internationalen Freiwilligen „Art for Human Rights“, die am Ende des Camps vor einem grösseren Publikum eine performance realisieren wird. Hier ist die Teilnahme von mindestens zwei Schweizer Freiwilligen geplant
- 1 training seminar, geleitet von 1-2 erfahrenen Schweizer Trainern zusammen mit bulgarischen Trainern, mit praktischer Orientierung richtung alltäglicher Anwendung des Wissens um die Menschenrechte (und deren Verletzungen).